

Distributed By:

Ortho Organizers, Inc.
1822 Aston Avenue
Carlsbad, CA 92008
USA
Tel: 800.547.2000, +1.760.448.8600
Fax: +1.800.888.7244
USASales@OrthoOrganizers.com
IntlOrders@OrthoOrganizers.com

Visit the *Ortho Organizers* Web site at
www.OrthoOrganizers.com

EC REP

mdi Europa GmbH
Wittekamp 30
D-30163
Hannover, Germany
49 511 39 08 95 30



INS19A
Rev C

Illuminate™ Light-Cure™ Adhesive

(with Flouride, mit Fluorid, contient du fluor,
con fluoruro, met Fluoride, con fluoruro)

REF 471-050, 471-053, 471-054

INSTRUCTIONS FOR USE

PRÉPARATION DE LA DENT
- Préparez la dent avec une pâte abrasive sans fluor ou huile.
- Isoler la dent avec des rouleaux de coton ou une feuille en latex.
- Séchez - fong - l'air (sans huile ou humidité).
MORDANÇAGE DES SURFACES
- Appliquez l'agent mordant sur les surfaces des dents - l'arde d'une pastille en coton ou d'un pinceau. Laissez pendant 15 secondes. Sur des dents de lait et les dents très irrégulières, il est recommandé de laisser l'agent mordant agir pendant approximativement 2 minutes.
- Rincez abondamment les surfaces. Ne laissez pas le patient se rincer toute la bouche ou la salive toucher les surfaces de l'emballage.
- Séchez - l'air les surfaces mordancées (air sans huile ou humidité). Les surfaces doivent être d'un blanc mat, pareil - la gèle. Si ce n'est pas le cas, remettez de l'agent mordant sur les dents pendant 15 secondes supplémentaires.
APPLICATION DE LA RÉSINE
- Appliquez une couche fine et uniforme de résine adhésive orthodontique hétéopolymérisante sur les surfaces traitées. Étalez la couche de résine sur chacune des dents - l'arde d'un courant d'air doux (air sans huile et humidité). Appliquez l'enduit mince d'armore au dessous de chaque base de parenthèse.
ADHESION
- Mettez un peu d'adhésif sur la base du bracket. Utilisez avec modération.
- Après avoir mis l'adhésif, placez immédiatement sans appuyer excessivement le bracket sur la surface de la dent. Enlevez délicatement l'excès d'adhésif autour de la base du bracket.
- Polymérisez l'adhésif en l'exposant - la lampe pendant 10-15 secondes pour les brackets transparents et 20-30 secondes pour les brackets métalliques. Placez la lampe - 5 mm de distance ou des bords occlusaux et gingivaux et laissez agir la lumière pendant 10-15 secondes par bord.
- Les arcs faciaux peuvent être mis immédiatement après que le dernier bracket a été scellé.
AVERTISSEMENT
- La pâte adhésive et la résine adhésive contiennent du bis-GMA, un composant qui peut causer une réaction allergique chez certaines personnes, entraînant une irritation cutanée ou tissulaire. Évitez le contact avec la pâte adhésive et la résine adhésive. Si un contact survient, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau chaude. Un emploi inapproprié peut entraîner une réaction allergique ou une irritation cutanée ou tissulaire, dans ce cas, interrompez l'emploi du produit.
- L'agent mordant contient 37% d'acide phosphorique, dangereux pour la peau et les yeux. Évitez le contact de l'agent mordant avec les tissus mous ou la denture. Si l'agent entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec de l'eau et faites appel - un médecin pour recevoir un traitement approprié. Ne conservez pas le matériel - proximité de produits contenant de l'éugénol. Conservez - température ambiante, loin d'une lumière intense ou de températures élevées.

ILLUMINAT Light-Cure Adhesive
REF 471-050, 471-053, 471-054
MODE D'EMPLOI

TOOTH PREPARATION
- Prepare teeth with a non-fluoride/oil-free prophyl paste.
- Isolate teeth with cotton rolls or rubber dam.
- Air dry completely with an oil/moisture-free air source.
ETCHING SURFACES
- Apply Etchant to surfaces of teeth with cotton pellet or brush. Allow to remain for 15 seconds. On primary teeth and highly mineralized teeth, approximately 2 minutes etch is recommended.
- Flush area completely. Do not allow patient to rinse entire mouth or permit saliva to touch etched enamel surfaces.
- Air dry etched surfaces using oil/moisture-free air source. The etched surfaces should have a dull, whitish frosted appearance. If not, repeat process allowing etchant to remain on teeth for an additional 15 seconds.
PRIMING SURFACES
- Apply a thin uniform coating of Light Cure Orthodontic Bonding Resin onto each tooth surface to be bonded.
- Thin the resin coating on each tooth with a gentle stream of oil/moisture-free air. "Apply thin coating of primer to the underside of each bracket base."
ADHESIVE BONDING
- Dispense adhesive paste onto the bracket base. Use sparingly.
- After applying the adhesive, lightly place the bracket onto tooth surface immediately. Gently remove excess adhesive around bracket base.
- Expose adhesive to curing light allowing 10-15 seconds for transparent brackets (20-30 seconds for metal brackets) at a distance of approximately 5 mm. When using metal brackets, shine the light on the adhesive either from the mesial and distal edges or the occlusal and gingival edges, 10-15 seconds for each edge.
- Arch wires can be placed immediately after bonding of the last bracket.
- Do not store materials in proximity to eugenol-containing products. Store at room temperature away from intense light or elevated temperatures.
WARNING
- An allergic reaction or result in skin or tissues irritation. Avoid contact with the adhesive paste and bonding resin. If contact occurs, wash immediately with soap and warm water. Improper use may result in allergic reaction or skin or tissue irritation, in which case, continue use of the product.
- Etchant contains 37% phosphoric acid solution which is harmful to skin or eyes. Avoid contact of etchant to soft tissue or dentin. In case of contact with eyes or skin, immediately flush with water and seek medical assistance for appropriate treatment.

ILLUMINATE Light-Cure Adhesive
REF 471-050, 471-053, 471-054
INSTRUCTIONS FOR USE

Illuminate Light-Cure Adhesive

REF 471-050, 471-053, 471-054

GEBRAUCHSANWEISUNG

VORBEREITUNG DER ZÄHNE

- Die Zähne mit einer öl- und fluoridfreien Prophy-Paste präparieren.
- Die Zähne mit Watterollen oder einer Gummifolie isolieren.
- Sorgfältig und gründlich mit trockener und ölfreier Luft trocknen.

ÄTZEN DER OBERFLÄCHEN

- Das Ätzmittel mit einem Wattekügelchen oder einem Pinsel auf die Oberfläche der Zähne aufbringen. 15 Sekunden lang einwirken lassen. Bei Milchzähnen und stark mineralisierten Zähnen sollte die Ätzzeit ca. 2 Minuten betragen.
- Die Fläche sorgfältig abspülen. Der Patient darf nicht den gesamten Mund ausspülen oder Saliva auf den angeätzten Zahnschmelz bringen.
- Die angeätzten Oberflächen mit trockener und ölfreier Luft trocknen. Die angeätzten Oberflächen müssen matt und frostig-weiß aussehen. Anderenfalls den Vorgang wiederholen, und das Ätzmittel zusätzliche 15 Sekunden auf den Zähnen belassen.

ANKLEBEN

- Die Klebepaste auf die Klammerbasis aufbringen. Sparsam verwenden.
- Unmittelbar nach Auftragen der Klebepaste die Klammer leicht auf die Zahnoberfläche aufsetzen. Übermäßiges Klebemittel vorsichtig um die Klammerbasis herum entfernen. Wenden Sie dünne Schicht der Zündkapsel an der Unterseite jeder Haltewinkelunterseite an.

VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHEN

- Auf jede zu verklebende Zahnoberfläche eine dünne, gleichmäßige Schicht lichthärtendes orthodontisches Haftharz aufbringen.
- Die Harzschicht auf jedem Zahn mit einem schwachen Strom trockener, ölfreier Luft verdünnen.
- Das Klebemittel zum Aushärten 10-15 Sekunden lang (bei transparenten Klammern) bzw. 20-30 Sekunden lang (bei Metallklammern) aus einer Entfernung von ca. 5 mm mit einer Aushärtungslampe bestrahlen. Bei Verwendung von Metallklammern das Licht entweder von den mesialen und distalen Rändern oder den okklusalen und gingivalen Rändern auf das Haftmittel einwirken lassen (10-15 Sekunden pro Rand).
- Bogendrähne können unmittelbar nach dem Verkleben der letzten Klammer angebracht werden.

WARNHINWEISE

- Klebepaste und Haftharz enthalten Bis-GMA, das bei bestimmten Personen zu allergischen Reaktionen oder zu Haut- und Gewebereizungen führen kann. Kontakt mit der Klebepaste und dem Haftharz vermeiden. Bei Hautkontakt die betroffenen Stellen sofort mit warmem Wasser und Seife abwaschen. Unsachgemäße Verwendung kann allergische Reaktionen oder Haut- bzw. Gewebereizungen auslösen; in diesem Fall das Produkt nicht weiter verwenden.
- Das Ätzmittel enthält eine 37 %ige Phosphorsäure, die für Haut und Augen schädlich sein kann. Ätzmittel nicht auf Weichgewebe oder Dentin bringen. Bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen unverzüglich mit Wasser spülen und zwecks sachgerechter Behandlung einen Arzt aufsuchen. Materialien nicht in unmittelbarer Nähe von eugenolhaltigen Produkten lagern. Bei Raumtemperatur unter Ausschluß starker Lichteinwirkung oder höherer Temperaturen lagern.

Illuminate Light-Cure Adhesive

REF 471-050, 471-053, 471-054

ISTRUZIONI PER L'USO

PRÉPARATION DE LA DENT

- Préparez la dent avec une pâte abrasive sans fluor ou huile.
- Isolez la dent avec des rouleaux de coton ou une feuille en latex.
- Séchez - fond - l'air (sans huile ou humidité).

MORDANÇAGE DES SURFACES

- Appliquez l'agent mordant sur les surfaces des dents - l'aide d'une pastille en coton ou d'un pinceau. Laissez pendant 15 secondes. Sur des dents de lait et les dentstrès inéralisées, il est recommandé de laisser l'agent mordant agir pendant approximativement 2 minutes.
- Rincez abondamment les surfaces. Ne laissez pas le patient se rincer toute la bouche ou la salive toucher les surfaces de l'émail mordancé.
- Séchez - l'air les surfaces mordancées (air sans huile ou humidité). Les surfaces doivent être d'un blanc mat, pareil - la gelée. Si ce n'est pas le cas, remettez de l'agent mordant sur les dents pendant 15 secondes supplémentaires.

APPLICATION DE LA RÉSINE

- Appliquez une couche fine et uniforme de résine adhésive orthodontique hotopolymérisante sur les surfaces traitées. Étalez la couche de résine sur chacune des dents - l'aide d'un court air doux (air sans huile et humidité). Appliquez l'enduit mince d'amorce au dessous de chaque base de parenthèse.

ADHÉSION

- Mettez un peu d'adhésif sur la base du bracket. Utiliser avec modération.
- Après avoir mis l'adhésif, placez immédiatement sans appuyer excessivement le bracket sur la surface de la dent. Enlevez délicatement l'excès d'adhésif autour de la base du bracket.
- Polymérisez l'adhésif en l'exposant - la lampe pendant 10-15 secondes pour les brackets transparents et 20-30 secondes pour les brackets métalliques. Placez la lampe - 5 mm de l'adhésif. Avec les brackets métalliques, dirigez la lampe sur l'adhésif soit des bords mésiaux et distaux ou des bords occlusaux et gingivaux et laissez agir la lumière pendant 10-15 secondes par bord.
- Les arcs faciaux peuvent être mis immédiatement après que le dernier bracket a été scellé.

AVERTISSEMENT

- La pâte adhésive et la résine adhésive contiennent du bis-GMA, un composant qui peut causer une réaction allergique chez certaines personnes, entraînant une irritation cutanée ou tissulaire. Évitez le contact avec la pâte adhésive et la résine adhésive. Si un contact survient, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau chaude. Un emploi inapproprié peut entraîner une réaction allergique ou une irritation cutanée ou tissulaire, dans ce cas, interrompez l'emploi du produit.
- L'agent mordant contient 37% d'acide phosphorique, dangereux pour la peau et les yeux. Évitez le contact de l'agent mordant avec les tissus mous ou la dentine. Si l'agent entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec de l'eau et faites appel - un médecin pour recevoir un traitement approprié. Ne conservez pas le matériel - proximité de produits contenant de l'eugénol. Conservez - température ambiante, loin d'une lumière intense ou de températures élevées.

Illuminate Light-Cure Adhesive

REF 471-050, 471-053, 471-054

GEBRUIKSAANWIJZING

VOORBEREIDING VAN DE TAND

- Bereid de tand voor met een olie-vrije profilaxpasta zonder fluoride.
- Isoleer de tand met katoentollen of een rubber dam.
- Volledig met een olie-/vochtvrije luchtbron.

ETSOPPERVLAKKEN

- Breng met een katoenen propje of een borsteltje etsmiddel aan op de oppervlakken van de tand. Laat 15 seconden zitten. Voor primaire tanden en tanden die erg gemineraliseerd zijn, is een etsing van ongeveer 2 minuten aanbevolen.
- Het gebied volledig spoelen. Laat de patiënt niet toe de volledige mond te spoelen en laat evenmin speeksel in contact komen met de geëtste emailoppervlakken.
- De geëtste oppervlakken met behulp van een luchtbron die olie-/vochtvrij is. Degeëtste oppervlakken dienen er dof en bevroren wit uit te zien. Indien dit niet het geval is, het proces herhalen en het etsmiddel nog eens 15 seconden op de tanden laten zitten.

OPPERVLAKKEN PRIMEN

- Breng een dunne, uniforme coating Light Cure Orthodontic Bonding Resin aan op ieder te bonden tandoppervlak. Verdund de harscoating op iedere tand met een zachte stroom van olie-/vochtvrije lucht. Pas dunne deklaag van inleiding op de onderkant van elke steunbasis toe.

ADHESIEVE BONDING

- Breng adhesieve pasta aan op de basis van de bracket. Zuinig gebruiken.
- Nadat het adhesief is aangebracht onmiddellijk de bracket lichtjes op het tandoppervlak brengen. Voorzichtig overtollig adhesief rond de bracketbasis verwijderen.
- Stel het adhesief bloot aan een uithardingslicht, 10-15 seconden voor doorzichtige brackets (20-30 seconden voor metalen brackets) op een afstand van ongeveer 5 mm. Indien metalen brackets worden gebruikt, het licht op het adhesief laten schijnen vanaf de mesiale en distale randen of vanaf de occlusale of gingivale randen, 10-15 seconden voor iedere rand.
- Boogdraden kunnen onmiddellijk worden aangebracht na het bonden van de laatste bracket.

WAARSCHUWING

- Adhesieve pasta en bondinghars bevatten Bis-GMA, een ingrediënt dat bij sommige personen een allergische reactie of huid- of weefselirritatie kan veroorzaken. Contact met de adhesieve pasta en het bondinghars vermijden. In geval van contact onmiddellijk met zeep en warm water wassen. Onjuist gebruik kan een allergische reactie of huid- of weefselirritatie tot gevolg hebben. In dat geval moet het gebruik van het product worden gestaakt.
- Het etsmiddel bevat een oplossing van 37% fosforzuur die schadelijk is voor de huid en de ogen. Het etsmiddel niet in contact laten komen met zachte weefsels of dentine. In geval van contact met de ogen of de huid, onmiddellijk schoonspelen met water en medische hulp inroepen voor een gepaste behandeling. Materialen niet bewaren in de nabijheid van producten die eugenol bevatten. Bij kamertemperatuur bewaren, weg van intens licht of hogere temperaturen.

Illuminate Light-Cure Adhesive

REF 471-050, 471-053, 471-054

INSTRUCCIONES PARA EL USO

PREPARACIÓN DEL DIENTE

- Prepare el diente con una pasta para profilaxis sin fluoruro ni aceite.
- Aísle el diente con torundas de algodón o un dique de goma.
- Seque perfectamente el diente con aire seco sin aceite.

GRABADO DE SUPERFICIES

- Aplique el reactivo de ataque a las superficies del diente con un esferilla de algodón o cepillo. Permita que el reactivo esté en contacto con la superficie durante 15 segundos. En dientes primarios o muy mineralizados, se recomienda grabar la superficie durante 2 minutos.
- Enjuague la zona perfectamente. No permita que el paciente se enjuague toda la boca, ni permita que la saliva toque las superficies de esmalte grabadas.
- Seque las superficies grabadas con aire seco sin aceite. Las superficies grabadas deben tener un aspecto de escarcha blanca. De no ser así, repita el procedimiento permitiendo que el reactivo de ataque permanezca sobre el diente durante 15 segundos adicionales.

PREPARACIÓN DE LAS SUPERFICIES

- Aplique una capa fina y uniforme de resina fotopolimerizable para cementado ortodóntico a todas las superficies que van a ser cementadas. Adelgace la capa de resina en cada diente con una suave corriente de aire seco sin aceite. Aplique la capa fina de cartilla a superficie inferior de cada base del soporte.

CEMENTADO

- Deposite la pasta adhesiva sobre la base del bracket. Use poca pasta.
- Después de depositar el adhesivo, inmediatamente coloque el bracket sobre la superficie del diente, con suavidad. Elimine suavemente el exceso de adhesivo alrededor de la base del bracket.
- Exponga el adhesivo a una lámpara de polimerización. Permita 10 a 15 segundos de exposición para brackets transparentes (20 a 30 segundos para brackets metálicos), colocándolas a una distancia de 5 mm de la fuente luminosa. Cuando polimerice brackets metálicos, dirija la luz ya sea a los planos mesial y distal o a los planos oclusal y gingival, y exponga cada plano a la luz durante 10 a 15 segundos.
- Puede colocar los alambres dentarios inmediatamente después de cementar el último bracket.

ADVERTENCIAS

- La pasta adhesiva y resina de cementado contienen Bis-GMA, un ingrediente que en algunas personas puede producir reacciones alérgicas o irritar la piel o los tejidos. Evite el contacto con la pasta adhesiva y resina. En caso de contacto, lave la zona inmediatamente con agua tibia y jabón. El uso incorrecto del producto puede producir reacciones alérgicas o irritación de la piel o los tejidos. En este caso, suspenda el uso del producto.
- El reactivo de ataque contiene una solución de ácido fosfórico al 37% que puede dañar los ojos y la piel. Evite el contacto entre el reactivo y los tejidos blandos o dentina. En caso de contacto con los ojos o la piel, lave la zona inmediatamente con agua y solicite atención médica. No almacene los materiales cerca de productos que contengan eugenol. Almacene temperatura ambiente alejado de la luz intensa o de temperaturas elevadas.